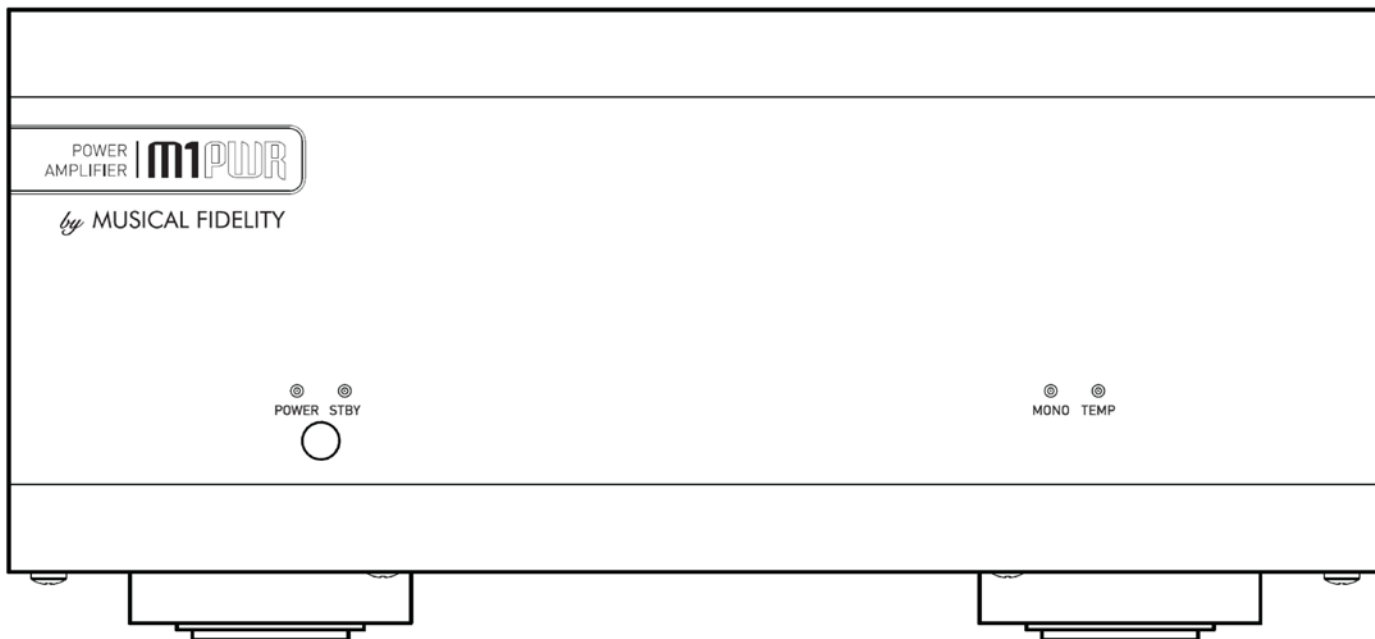


УСИЛИТЕЛЬ  
МОЩНОСТИ

M1PWR



## Инструкции по использованию

Спасибо за покупку усилителя мощности Musical Fidelity M1 PWR.

M1 PWR состоит из высококлассного импульсного усилителя мощности класса D, который обеспечивает превосходную работу практически любых динамиков. В нем применяется эффективная импульсная технология без искажений типа "ступенька", а также точно выверенный объем обратной связи, необходимый для получения звука наилучшего качества. Он также может использоваться в режиме моноблока (с согласующим усилителем для другого канала), в котором выходная мощность значительно выше. Устройство дополняется мощной универсальной цепью питания, что позволяет достичь потрясающей образности, детализации и прозрачности и добиться того, что любая музыка будет звучать так, как то задумывалось исполнителем. Линейный (контурный) выход обеспечивает возможность расширения в будущем.

M1 PWR проектировался специально для совместной работы с устройствами серии M1, и он также хорошо работает с линейками M3 и M6. Сочетания этих устройств создают одну из лучших высокоточных систем, доступных на рынке.

При надлежащем и аккуратном использовании устройство прослужит долгие годы и будет радовать вас выдающимся качеством звука.

Регулярно протирайте устройство от пыли с помощью тряпки или щетки, но будьте осторожны при использовании чистящих или полирующих средств - они могут повредить отделку поверхности.

При наличии любых вопросов об изделии свяжитесь с распространителем, который всегда готов прийти на помощь.

<b>Раздел</b>		<b>Стр.</b>
<b>Информация о безопасности</b>	– Сетевой штепсель (только Великобритания), предупреждение о модификации	3
<b>Общие советы</b>	– Меры предосторожности при установке	4
<b>Информация об утилизации</b>	– Информация об утилизации в ЕС	5
<b>Установка</b>	– Введение, очистка, установка, подключение питания, звуковые входы/выходы	6
<b>Оборудование и подключения</b>	– Рисунки - передняя и задняя панели устройства	7
<b>Эксплуатация</b>	– Включение	8
	– Режимы работы	
	– Настройка (стереорежим)	
	– Подключения динамиков	
	– Входные соединения	
	– Настройка (монорежим)	9
	– Подключения динамиков	
	– Входные соединения	
	– Двухпроводное подключение (монорежим)	10
	– Индикаторные светодиоды	
	– Индикатор ожидания	
	– Индикатор температуры	
<b>Проблемы?</b>	– Устранение основных проблем	11
<b>Характеристики</b>		12
<b>История версий руководства</b>		13

**ВАЖНО! (только Великобритания)**

Это изделие поставляется в Великобритании с сетевым кабелем, оснащенный литым штекером на 13 А. Если по какой-либо причине требуется снять штекер, следует снять патрон плавкого предохранителя и убрать штекер туда, где до него не смогут добраться дети.


**Не следует оставлять его вставленным в розетку.**

Провода сетевого кабеля, поставляемым вместе с изделием, раскрашены в соответствии со следующей таблицей:

**Зеленый и желтый ..... Земля**  
**Синий.....Нейтраль**  
**Коричневый ..... Активный**

**ВНИМАНИЕ - Изделие НЕОБХОДИМО заземлить**

Поскольку цвета проводов сетевого кабеля могут не соответствовать цветовым обозначениям на выводах штекера, выполните следующее:

- Провод, раскрашенный в зелено-желтый цвет, следует подключать к выводу штекера, помеченному буквой E или раскрашенному в зеленый или зелено-желтый цвета, или помеченному символом земли: 
- Провод коричневого цвета необходимо подключить к выводу, который помечен буквой L или раскрашен в красный цвет.
- Провод синего цвета необходимо подключить к выводу, который помечен буквой N или раскрашен в черный цвет.
- При подключении штекера BS1363 следует использовать предохранитель на 13 А.

**ВНИМАНИЕ:**

**ЛЮБЫЕ МОДИФИКАЦИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ, НЕ ОДОБРЕННЫЕ КОМПАНИЕЙ MUSICAL FIDELITY, КОТОРАЯ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ СТАНДАРТОВ, МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОТЕРЕ ПРАВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ**

## Установка, меры предосторожности и пользовательская информация

Новая модель M1 PWR разработана и создана для работы без сбоев, но как и при использовании прочих электронных устройств необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности:

- В данном устройстве используется **ШУНТИРОВАННЫЙ** выход на динамик, который **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземлять на обоих выходных клеммах, поскольку обе клеммы динамика передают сигнал. Проверьте, используете ли вы какие-либо активные сабвуферы, электростатические динамики или прочие потенциально заземленные динамики, подключенные напрямую к выходам на динамики M1 PWR. Изучите руководство пользователя или обратитесь к производителю в случае сомнений.
- Соблюдайте все предупредительные сообщения на задней стенке устройства.
- Подключайте M1 PWR к розетке с тем же напряжением, которое указано на задней стенке устройства.
- При отключении и подключении звукового оборудования устройство не должно быть подключено к сети.
- Расположите сетевой провод и внешнюю сигнальную разводку там, где на них не смогут наступить или положить какие-либо предметы.
- Не используйте устройство вблизи воды и не располагайте емкости с водой на M1 PWR, например, вазу с цветами или цветочные горшки. **При попадании воды внутрь устройства немедленно извлеките штепсель из розетки и свяжитесь с продавцом, который должен проверить устройство перед его дальнейшим использованием. Попадание воды внутрь M1 PWR может привести к удару током или угрозе пожара.**
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, прямые солнечные лучи или прочее оборудование.
- Не открывайте крышки устройства и не пытайтесь разобрать его. Внутри отсутствуют детали, подлежащие пользовательскому ремонту и замене. Все работы по обслуживанию должен выполнять уполномоченный агент Musical Fidelity.

**\* Примечание: Несанкционированное открытие устройства приведет к потере гарантии.**

- Регулярно протирайте устройство от пыли с помощью мягкой тряпки или щетки, но будьте осторожны при использовании чистящих или полирующих средств - они могут повредить отделку поверхности.

Электронные компоненты современного высокоточного звукового оборудования являются сложными, поэтому молнии могут оказать на них негативное влияние. Для защиты звукового оборудования во время грозы отключите его от сети.

При необходимости послепродажного обслуживания сообщите агенту серийный номер M1 PWR указанный на задней панели устройства.

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Значок зачеркнутого мусорного контейнера на задней панели устройства говорит о том, что устройство запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во избежание вреда окружающей среде не выбрасывайте устройство вместе с прочими отходами, чтобы его можно было переработать экологически чистым образом. Свяжитесь с местным правительственным учреждением или продавцом и узнайте расположение ближайших заводов по переработке.

**DISPOSITION**

La poubelle sur roulettes barrées X, qui apparaît en logo sur le panneau arrière du produit, indique que celui-ci ne doit pas être traité comme un déchet domestique commun. Afin de protéger l'environnement, ce produit électronique devra être géré séparément et donc recyclé selon les nouvelles normes Européennes Rohs concernant les déchets d'appareils électroniques. Prière de contacter les services concernés gouvernementaux ou votre point de vente pour l'élimination et l'enlèvement de déchets électroniques équipés de composants électroniques.

**УТИЛИЗАЦИЯ**

La etiqueta cruzada hacia fuera del compartimento que aparece en el panel trasero del producto indica que el producto no se debe reciclarse como basura normal de la casa. Para prevenir daños posible al ambiente separe por favor el producto de otras basura para asegurarse de que puede ser reciclada de una manera ambientalmente segura. Entre en contacto por favor a su oficina gubernamental local o a su minorista para las instalaciones disponibles de la colección.

**RIFIUTI**

L'etichetta del cassonetto barrato riportato sul retro dell'apparecchio indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sulle aree di raccolta disponibili, contattate l'ufficio govenativo locale od il rivenditore del prodotto.

**FACHGERECHTE ENTSORGUNG:**

Das auf der Geräterückseite angebrachte Label deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit konventionellem Hauskehricht entsorgt werden darf. Um Schäden und Verschmutzungen an Umwelt und Mensch zu vermeiden, muss das Produkt fachgerecht entsorgt und von anderem Abfall getrennt werden. Wenden Sie sich bei Fragen hierzu an Ihren Fachhändler oder an eine öffentliche Informationsstelle.

**AFVAL**

Het label op de achterzijde van dit apparaat, een afvalbak op wielen met een kruis doorgehaald, geeft aan dat dit apparaat niet samen met gewoon huishoudafval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan onze leefomgeving te voorkomen dient dit apparaat, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval, te worden afgevoerd zodat het op een milieuvriendelijke manier kan worden gerecycled. Neem voor beschikbare inzamelplaatsen contact op met uw gemeentelijke reinigingsdienst of met uw elektronica leverancier.

**HÄVITTÄMINEN**

Yliuksattua jäteastiaa kuvaava tarra tuotteen takalevyssä kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä normaalin talousjätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on tuote pidettävä erillään muusta jätteestä ja se on kierrätettävä ekologisesti kestäväällä tavalla. Ota yhteyttä laitteen myyjään tai Pirkanmaan Ympäristökeskukseen lähimmän kierrätyskeskuksen löytämiseksi.

**AFSKAFNING**

Logoet med en skraldespand med kryds over på bagsiden af apparatet indikerer at dette produkt ikke må kasseres som normal husholdningsaffald. For at forebygge mulig skade på miljøet, bedes De separere dette produkt fra andet affald, og sikre at det bliver genbrugt på en miljørigtig måde. Kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler for oplysning om nærmeste tilgængelige opsamlingssted for elektronikaffald.

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ**

ΤΟ ΣΗΜΑ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΚΑΔΟ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΟΨΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΘΕΙ ΣΑΝ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟ ΟΙΚΙΑΚΟ ΑΠΟΒΛΗΤΟ. ΠΡΟΣ ΑΠΟΦΥΓΗ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΞΕΧΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΑΠΟ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΘΕΙ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΕΠΟΝΤΑ ΤΡΟΠΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ Η ΜΕ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΓΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

## Введение

Поздравляем с покупкой нового M1 PWR. Это устройство обеспечивает высочайшее качество звука при использовании в качестве усилителя мощности, максимально раскрывая возможности каждого источника звука.

## Очистка

До очистки устройства выключите его питание и извлеките штепсель из розетки. Очистите устройство и пульт ДУ с помощью влажной тряпки. Использование растворителей, уайт-спирита или разбавителей не рекомендуется, поскольку они могут повредить отделку поверхности.

## Установка

Расположите M1 PWR на устойчивой горизонтальной поверхности, на которой будет отсутствовать риск удара и вибрации, например, от динамиков.

*Примечание: Компания Musical Fidelity в настоящее время не производит никаких соединительных кабелей и не рекомендует никаких кабелей сторонних производителей. Если вам требуется совет, обратитесь к распространителю Musical Fidelity, который продемонстрирует кабели подходящего качества для каждой установки.*

## Подключение питания

M1 PWR поставляется со стандартным сетевым кабелем МЭК, который вставляется в розетку МЭК в задней части устройства.

## Выходные соединения

**Клеммные выходы:** Используйте провода для динамиков высокого качества, чтобы получить оптимальное качество звука.

**Контурные выходы RCA:** Используйте качественные граммофонные звуковые кабели RCA (полностью подключенные сигнал и заземление) для оптимальной передачи сигнала.

Гнезда LOOP OUT переходят в сигналы INPUT без изменений. На самом деле, они подключаются к гнездам INPUT RCA, чтобы обеспечить подключение дополнительных усилителей / активных сабвуферов и пр.

## Входные соединения

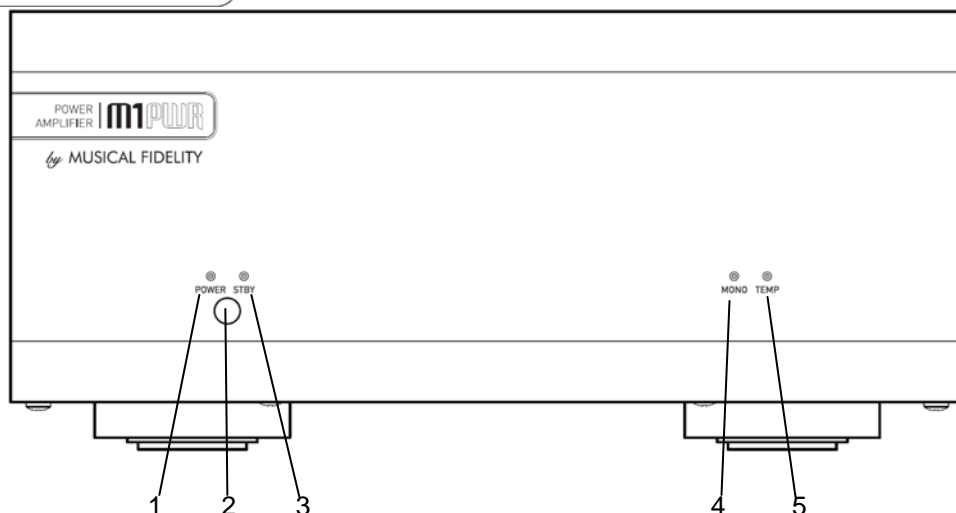
**Линейный (RCA) вход:** Подключите линейный источник звука к входному гнезду LINE. Используйте качественные граммофонные звуковые кабели RCA (полностью подключенные сигнал и заземление) для оптимальной передачи сигнала.

Этот вход принимает линейные сигналы от любого источника Hi-Fi с управлением по громкости. Его можно подключить, например, к стереовыходам M1 CLiC (выходы на предусилитель) или к предусилителю.

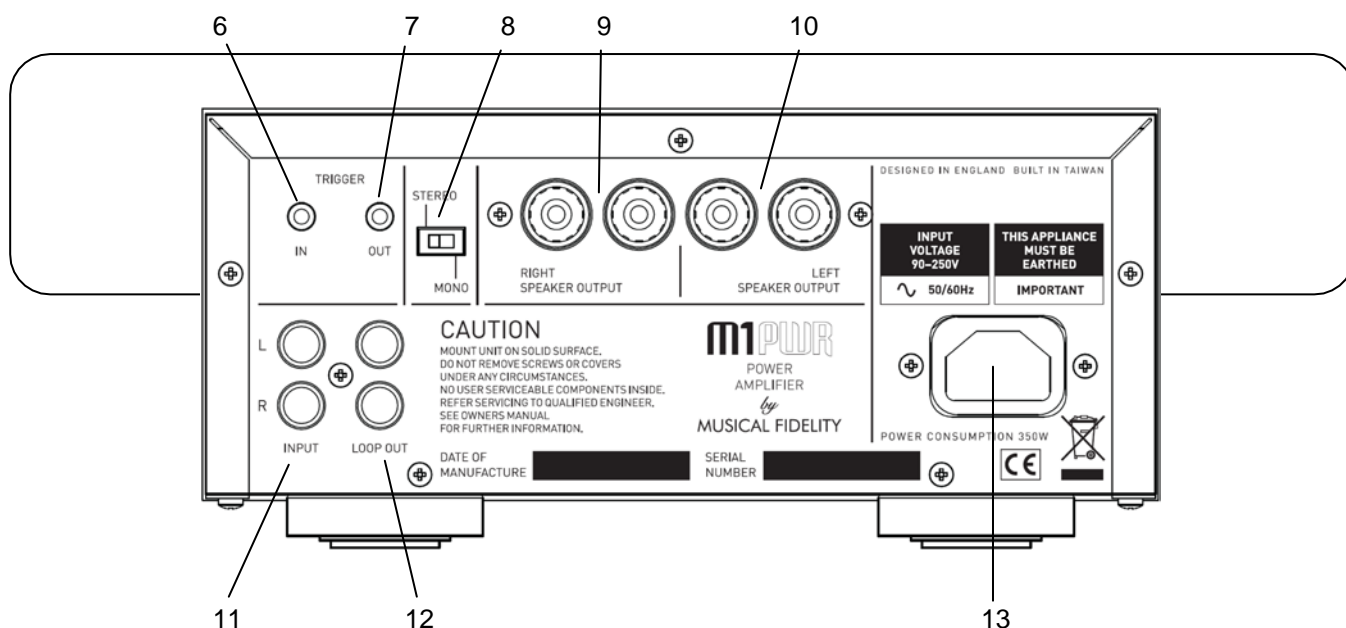
## Триггерные подключения

**Триггерный вход:** Подключите триггерный вход управляющего устройства к входному гнезду. Используйте качественные кабели 3,5 мм (полностью подключенные - сигналы и заземление). Устройство поддерживает триггерные входы от  $\pm 4$  до  $\pm 15$  В постоянного тока. После этого M1 PWR можно будет включать и выключать удаленными устройствами, подключенными к триггерному входу.

**Триггерный выход:** Подключите триггерный выход управляющего устройства к выходному гнезду. Используйте качественные кабели 3,5 мм (полностью подключенные - сигналы и заземление). M1 PWR становится главным управляющим устройством, а его кнопка питания будет автоматически включать/выключать все устройства, подключенные к триггерному выходу.



- |  |   |
|--|---|
| <p>1 <b>POWER</b> Синий индикатор питания.</p> <p>2 Кнопка <b>POWER/STBY</b></p> <p>3 <b>STBY</b> Оранжевый индикатор ожидания</p> | <p>1 <b>MONO</b> Синий индикатор режима МОНО.</p> <p>2 <b>TEMP</b> Красный индикатор внутреннего перегрева.</p> |
|--|---|



- |   |   |
|---|---|
| <p>1 <b>ТРИГГЕРНЫЙ ВХОД</b> джек 3,5 мм</p> <p>2 <b>ТРИГГЕРНЫЙ ВЫХОД</b> джек 3,5 мм</p> <p>3 <b>Переключатель режимов СТЕРЕО/МОНО</b></p> <p>4 <b>Выходные клеммы на ПРАВЫЙ динамик</b></p> <p>5 <b>Выходные клеммы на ЛЕВЫЙ динамик</b></p> | <p>1 <b>Левый и правый ЛИНЕЙНЫЕ ВХОДЫ</b></p> <p>2 <b>Левый и правый ЛИНЕЙНЫЕ ВЫХОДЫ</b></p> <p>3 <b>СЕТЕВОЙ ВХОД МЭК</b></p> |
|---|---|

**Включение.**

При первом подключении к сети питания должен загореться оранжевый индикатор STDBY. Это означает, что устройство находится в режиме ожидания, а основное питание подключено. (если он не горит, убедитесь, что выключатель настенной розетки включен, если есть.)

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку POWER STBY один раз. Оранжевый индикатор STBY должен погаснуть, а синий индикатор POWER – загореться. Теперь M1 PWR полностью включен и готов к воспроизведению музыки.

**Режимы работы**

Это устройство имеет два режима работы:

Режим СТЕРЕО для использования устройства в качестве стандартного стереоусилителя. Для этого режима переключатель STEREO/MONO на задней панели необходимо перевести в положение STEREO, индикатор MONO на передней панели погаснет.

Режим MONO превращает устройство в более мощный моноблок. Для стереосистемы, где устройство используется подобным образом, понадобится *два* усилителя. Для этого режима переключатель STEREO/MONO на задней панели необходимо перевести в положение MONO, индикатор MONO на передней панели загорится.

Устройство не допускает "горячего" или "мгновенного" переключения режимов. Это позволяет избежать возможного повреждения динамиков. Состояние переключателя считывается в момент включения (после ожидания). Если требуется изменение режима, необходимо *сначала* перевести устройство в режим ожидания, изменить положение переключателя, затем включить устройство. О переходе в новый режим говорит индикатор MONO.

**Настройка (стереорежим)****Подключения динамиков**

Убедитесь, что устройство выключено.

Убедитесь, что переключатель на задней панели находится в положении STEREO.

Подключите провода левого динамика к выходным клеммам левого динамика. Соблюдайте полярность кабелей и подключений:

Подключите провод "+" к красной клемме, провод "-" к черной клемме. Убедитесь, что такой же порядок подключения присутствует на конце с подключенным *динамиком*. Убедитесь в отсутствии свободных жил проводов и/или штекеров динамиков, которые могут привести к короткому замыканию при касании.

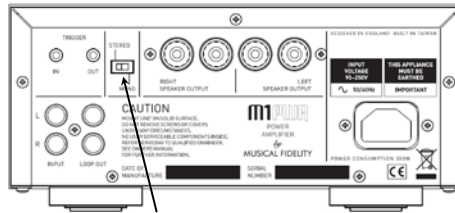
Подключите провода правого динамика к выходным клеммам правого динамика. Соблюдайте полярность кабелей и подключений:

Подключите провод "+" к красной клемме, провод "-" к черной клемме. Убедитесь, что такой же порядок подключения присутствует на конце с подключенным *динамиком*. Убедитесь в отсутствии свободных жил проводов и/или штекеров динамиков, которые могут привести к короткому замыканию при касании.

**Входные соединения**

Подключите левые и правые входы к соответствующим выходам предусилителя или другого предшествующего устройства.





Переключитесь в режим СТЕРЕО.

**Схема подключения звуковых проводов в режиме стерео.**  
(Триггерный и сетевой провода не показаны для большей ясности).

**Настройка (монорежим)**

В этом случае для режима *стерео* требуется два устройства, одно для *левого* канала, другое для *правого*.

**Подключения динамиков**

Убедитесь, что устройство выключено.

Убедитесь, что переключатель на задней панели находится положении MONO.

Подключите провода левого динамика к выходным клеммам *левого устройства M1 PWR*.

Соблюдайте полярность кабелей и подключений:

Подключите провод "+" к красной клемме, провод "-" к черной клемме. Убедитесь, что такой же порядок подключения присутствует на конце с подключенным *динамиком*. Убедитесь в отсутствии свободных жил проводов и/или штекеров динамиков, которые могут привести к короткому замыканию при касании.

Подключите провода правого динамика к выходным клеммам *правого устройства M1 PWR*.

Соблюдайте полярность кабелей и подключений:

Подключите провод "+" к красной клемме, провод "-" к черной клемме. Убедитесь, что такой же порядок подключения присутствует на конце с подключенным *динамиком*. Убедитесь в отсутствии свободных жил проводов и/или штекеров динамиков, которые могут привести к короткому замыканию при касании.

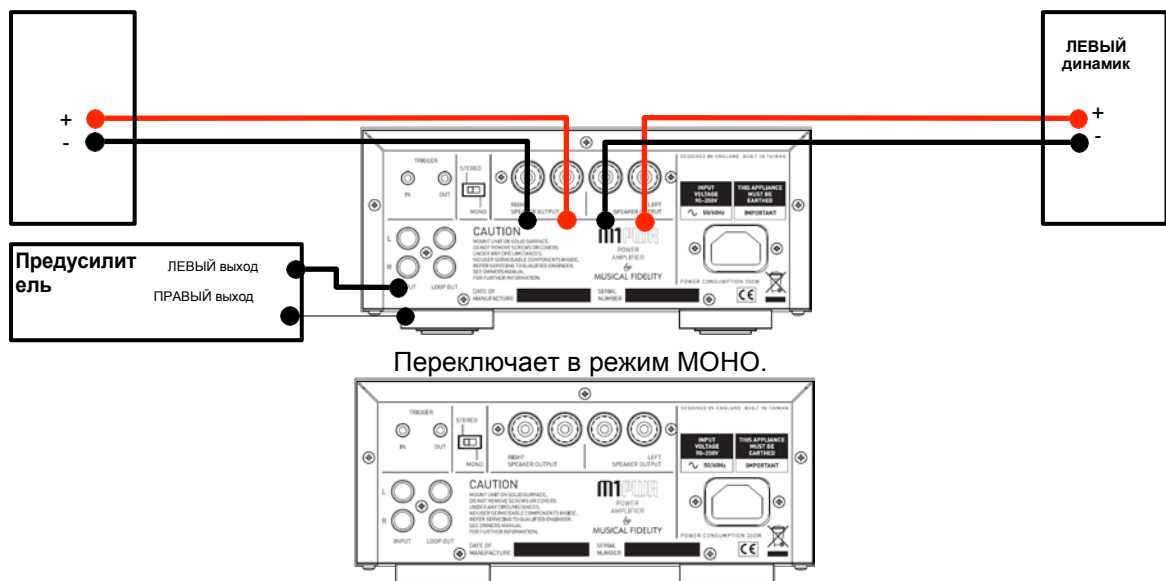
**Входные соединения**

Подключите выходы предусилителя к левым входам на каждом устройстве.

*Обратите внимание, что только левый вход активен, правый не работает в режиме MONO.*

Пример:

Подключите левый выход предусилителя к левому входу на *левом устройстве M1 PWR*. Подключите правый выход предусилителя к левому входу на *правом устройстве M1 PWR*.



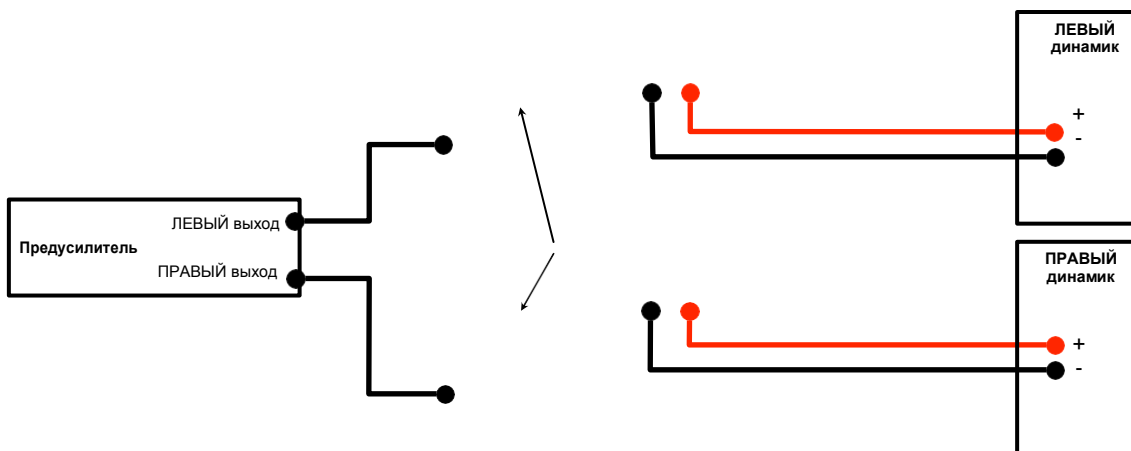
Переключает в режим MONO.

**Схема подключения звуковых проводов в режиме моно.**  
(Триггерный и сетевой провода не показаны для большей ясности).

Примечание: Если устройство находится в режиме МОНО, левая и правая красные клеммы динамиков соединяются внутри устройства. Таким же образом, левая и правая черные клеммы динамиков также соединены внутри корпуса. Поэтому мощность двух внутренних усилителя объединяется, чтобы образовать более мощный моноблок.

Однако только левый вход принимает сигналы, правый не работает в режиме МОНО.

На схеме выше показаны динамики, подключенные к ЛЕВЫМ выходам. Вы также можете использовать выходы ПРАВОГО динамика, как в режиме *моно*, поскольку они *точно так же соединены внутри*.

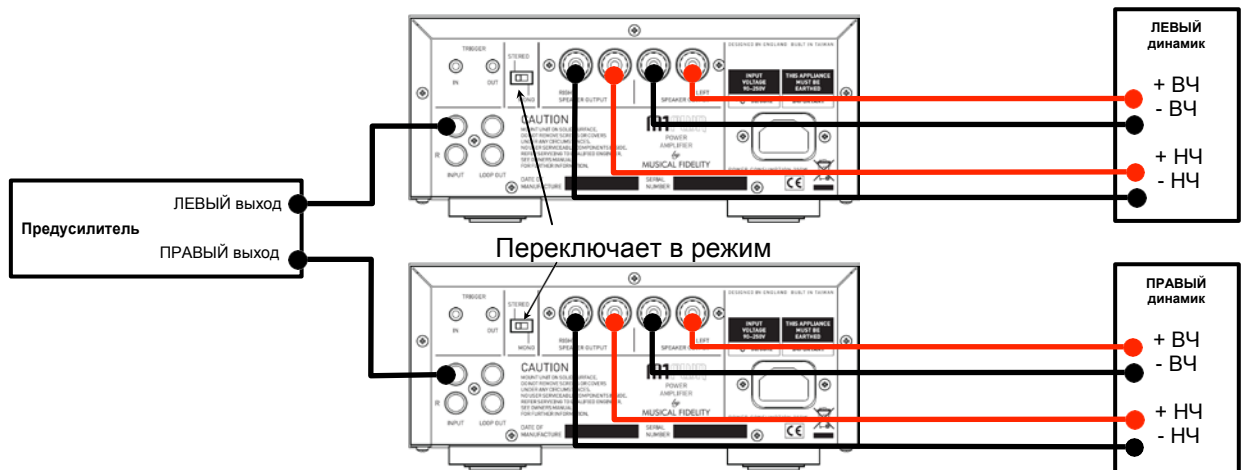


**Двухпроводное подключение (только монорежим)**

Указанная выше особенность предназначена для двух подключения НЧ/СЧ к *подходящим* динамикам. У таких динамиков должно быть как минимум *четыре* вывода: два для высокочастотной головки (ВЧ) и два для низкочастотной (НЧ) головки.

Любые "закорачивающие связи" между ВЧ и НЧ входами (на динамиках) необходимо удалить для максимальной эффективности. Эти связи обычно находятся под выводами динамика и выглядят как золотые полоски/пластинки, соединяющие выводы в пары.

Подробности находятся в руководстве к динамикам.



**Схема двухпроводного подключения звуковых проводов в режиме моно.**  
(Триггерный и сетевой провода не показаны для большей ясности).

**Индикаторные светодиоды**

Имеется два дополнительных индикатора, которые позволяют определить состояние устройства.

**ИНДИКАТОР ОЖИДАНИЯ** (оранжевый) загорается на короткое время во время запуска, это нормально. Также он может мигать при высокой громкости. Это означает, что усилитель близок к отсечке, и дальнейшее увеличение громкости может привести к ухудшению качества звука. Если индикатор отсечки часто мигает во время обычного прослушивания, уменьшите громкость и/или рассмотрите возможность использования усилителя в режиме МОНО для получения большей мощности (см. выше).

**ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ** (красный) загорается, если устройство сильно нагревается внутри. Это может означать наличие слишком сильного тока на выходах на динамики. Если индикатор температуры загорается, максимальная выходная мощность снижается, чтобы устройство охладилось. Мигающий красный индикатор говорит о том, что чип нагрелся до максимальной температуры, и хотя устройство продолжает работать, его *необходимо* отключить для устранения неисправности.

Постоянная работа при очень низком импедансе/коротком замыкании может привести к отключению устройства. Выключите устройство и проверьте проводку *и* динамики на предмет короткого замыкания. Подождите примерно 10 минут, чтобы устройство охладилось, перед повторным включением.

Решение базовых проблем с усилителем выполняется так же, как устранение неполадок с прочим электрическим или электронным оборудованием. В первую очередь всегда проверяйте самую очевидную причину, например:

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Нет питания	Штекер питания не до конца входит в розетку Провод питания не до конца входит в заднюю розетку	Надежно вставить штекер
Нет звука	Неверное подключение входных источников к устройству	Проверьте подключения входных звуковых кабелей Убедитесь, что переключатель моно/стерео находится в правильном положении.
Нечеткий звук, недостаток басов и стереозвучания	Неправильное подключение динамиков на конце динамика или усилителя	Проверьте полярность проводки на обоих концах кабеля динамика Убедитесь, что переключатель моно/стерео находится в правильном положении.
Мигает оранжевый индикатор	Скоро произойдет отсечка	Это нормально при высокой громкости и/или с менее чувствительными динамиками. Слегка уменьшите громкость.
Красный индикатор горит или мигает.	Устройство перегрелось Перегрузка на выходе Чрезмерный рост температуры	Отключите устройство и проверьте проводку динамика. Если это происходит часто, проверьте динамики и рассмотрите возможность использования устройства в режиме моно (вместе со вторым M1 PWR в стереоустановке). См. п. 8. Подождите примерно 10 минут, чтобы устройство охладилось, перед повторным включением.
Красный индикатор горит, оранжевый мигает	Произошло отключение устройства. Перегрузка на выходе Чрезмерный рост температуры	Отключите устройство и проверьте проводку динамика. Если это происходит часто, проверьте динамики и рассмотрите возможность использования устройства в режиме моно (вместе со вторым M1 PWR в стереоустановке). См. п. 8. Подождите примерно 30 минут, чтобы устройство охладилось, перед повторным включением.
Жужжание	Штепсель звукового коннектора вставлен не полностью Неполадки в кабеле Неподходящий кабель (например, заземление не подключено)	Надежно вставьте штепсель Проверьте подключение кабеля с обеих концов. Примечание: у некоторых кабелей внутренние провода специально отключены/изменены. Для наилучших результатов на всех аналоговых и цифровых входах используйте качественный экранированный коаксиальный кабель; сигнал и экран должны быть прямо подключены с обоих концов.
Нет звукового выхода или его уровень очень низок	Неправильное или отсутствующее подключение	Проверьте подключения и убедитесь, что они закреплены.

Если эти действия не приводят к желаемому результату, свяжитесь с распространителем или авторизованным агентом по обслуживанию Musical Fidelity.

**Выход**

**Режим стерео**

**Режим моно**

Выходная мощность

65 Вт  
130 Вт

100 Вт  
200 Вт

в 8 Ом  
в 4 Ом

Полный коэффициент

<0,03%

<0,02%

20 Гц – 20 кГц

Частотная характеристика

<0,5 дБ

<0,5 дБ

20 Гц – 20 кГц

Перекрестные помехи

85 дБ

[Нет]

Сигнал/шум

>94 дБ

>100 дБ

по шкале А

**Соединения**

Вход линейного уровня	1 пара линейных входов RCA, левый и правый
Выходы линейного уровня	1 пара линейных выходов RCA, левый и правый
Выходы на динамики	2 пары зажимов
Триггерный вход	3,5 мм (1/8") моно-джек от ±4.5 до ±15 В пост. тока
Триггерный выход	3,5 мм (1/8") моно-джек +12 В пост. тока

**Требования к питанию**

Напряжения сети	90-250 В переменного тока 50/60 Гц
Потребление	350 Ватт максимум

**Масса**

Только устройство, без упаковки	3,9 кг
В упаковке и с принадлежностями	4,6 кг

**Габариты**

Ширина	220 мм
Высота (с ножками)	100 мм
Глубина, включая выходы	315 мм

**Стандартные принадлежности**

Сетевой провод МЭК (10 А)

Компания Musical Fidelity оставляет за собой право без предупреждения вносить улучшения, которые могут привести к изменению характеристик или особенностей устройства. Исключая ошибки и пропуски.



<b>ВЕРСИЯ</b>	<b>ДАТА</b>	<b>ИЗМЕНЕНИЯ</b>
Издание 1	14 декабря 2011 г.	1 издание.
Издание 2	22 февраля 2012	Исправлена информация о светодиодах